**LEARNING AGREEMENT FOR STUDIES**

**CONTRAT D’ETUDES**

**2019-2020**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **The student**  **L’étudiant** | Last name(s)  Nom |  | First name (s)  Prénom (s) |  |
| Date of birth  Date de naissance |  | Nationality  Nationalité |  |
| Place of birth  Lieu de naissance |  | Sex  Sexe |  |
| Present address  Adresse actuelle |  | Permanent address (if different)  Adresse permanente (si différente de l’adresse actuelle) |  |
| E-mail |  | Téléphone  Phone number |  |
| Contact in case of emergency  Personne à contacter en cas d’urgence |  | | |
| Currently study cycle Cycle d’études actuel |  | Field of education  Domaine d’études |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **The Sending Institution**  **L’établissement d’envoi** | Name  Nom |  | Faculty  Faculté |  |
| Code Erasmus |  | Country  Pays |  |
| Address  Adresse |  | Contact Person  Personne Contact  E-mail/phone  E-mail/téléphone |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **The Receiving Institution**  **L’établissement d’accueil** | Name  Nom | Ecole Supérieure d’Agricultures (ESA) | | Code Erasmus | F ANGERS08 |
| Address  Adresse | 55, rue Rabelais - B.P. 30748  49007 Angers Cedex 01 - FRANCE | | | |
| Contact Person International Relations Représentant institutionnel Relations internationales  E-mail/phone  E-mail/téléphone | | Stéphane BROCHIER  [s.brochier@groupe-esa.com](mailto:s.brochier@groupe-esa.com)  33 (0) 2 41 23 56 13 | | |
| Contact Person Incoming Mobility Responsable des mobilités entrantes Relations internationales  E-mail/phone  E-mail/téléphone | | Sylvie GUÉGAN-BAÑUELOS  [s.guegan@groupe-esa.com](mailto:s.guegan@groupe-esa.com)  33 (0) 2 41 23 55 55 | | |

#### **Partie à compléter AVANT LA MOBILITE / Section to be completed BEFORE THE MOBILITY**

**I. PROGRAMME DE MOBILITE PROPOSE /** PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

**Période de mobilité prévue / Mobility period :**  **Fall**  **Spring**

**Compétences linguistiques de l’étudiant /** Language competence of the student

[***Cadre européen commun de référence (CECR)***](https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb57) ***/*** [***Common European Framwork of Reference for Languages***](https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb52)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Comprendre  Understanding | | Parler  Speaking | | Ecrire  Writting | Certification  Diploma |
| Ecouter  Listening | Lire  Reading | Prendre part à une conversation  Spoken interaction | S’exprimer oralement en continu  Spoken production |
| Français  French |  |  |  |  |  | Dans le cas du TCF ou TFI, précisez le score obtenu  In case of TCF or TFI certificate, specify you score : |
| Anglais  English |  |  |  |  |  | Précisez le score obtenu  Specify you score |

Langue maternelle / Native language**:**

**TABLEAU A :**

**Niveau suivi /** Study cycle :

**Matières choisies /** Chosen subjects :

|  |  |
| --- | --- |
| **Intitulé de la matière (tel qu’indiqué dans le catalogue de cours) dans l’établissement d’accueil et code de la matière /** Component title and code (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution | **Nombre de crédits ECTS attribués par l’établissement d’accueil**  Number of ECTS credits to be awarded by the receiving institution |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Total: |

**TABLEAU A’ : *Uniquement pour les étudiants restant un deuxième semestre / Only for students studying for a second semester***

**Niveau suivi /** Study cycle :

**Matières choisies /** Chosen subjects

|  |  |
| --- | --- |
| **Intitulé de la matière (tel qu’indiqué dans le catalogue de cours) dans l’établissement d’accueil et code de la matière /** Component title and code (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution | **Nombre de crédits ECTS attribués par l’établissement d’accueil**  Number of ECTS credits to be awarded by the receiving institution |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Total: |

**II. LOGEMENT /** HOUSING APPLICATION

**Merci de sélectionner l’un des choix suivants / Please sign one :**

|  |  |
| --- | --- |
| J’accepte que l’ESA réserve une chambre sur place et paie tous les loyers et frais d’assurance requis en avance.  J’accepte également de régler la totalité des dépenses liées à mon logement.  En signant ce formulaire, vous demandez à l’ESA de prévoir un logement pour la période entière de votre séjour. Tout sera fait pour réserver une chambre dans une résidence universitaire.  Cependant, au vu du nombre limité de chambres disponibles, l’ESA ne peut vous garantir une chambre universitaire.  I accept that ESA reserves a room in town and pay all deposits and insurance fees requested in advance. I also agree to fully comply with all regulations concerning accommodation.  *By signing this form, you request ESA to arrange accommodation for the whole period of your stay. All attempts will be made to reserve university housing. However, due to the limited number of rooms available, ESA cannot guarantee student university accommodation* | *Signature* |
| Je ne souhaite pas que l’ESA réserve une chambre sur place. Je prends la responsabilité de trouver un logement par mes propres moyens.  I do not wish ESA to reserve a room in town. I am responsible for finding my own accommodation. | *Signature* |

**III. ADMISSION sur OLAGE/** APPLICATION on OLAGE

**Liste des documents requis à mettre sur OLAGE / List of required documents to upload on OLAGE**

1. Ce contrat d’études / This Learning agreement
2. Les relevés de notes officiels (en français ou anglais) des 2 dernières années / The official transcripts of records (in French or English) of the last 2 years
3. Curriculum vitae. Vous utiliserez un modèle Europass en lien sur OLAGE (remplir en français) / You will use the Europass CV template on OLAGE (to be filled in French)
4. Un certificat de langue française qui montre clairement votre niveau B1 au minimum. Cela peut être une lettre de votre professeur de français. Cette lettre doit porter le tampon de l’université. / A language certificate of French that clearly shows that you have a B1 Level at least. It could be a cover letter from your French teacher. That letter has to be stamped by your University.
5. Un certificat de naissance : une copie du document original ET une traduction officielle en français. / A birth certificate: a copy of the original document AND an official translation into French
6. Une photo d’identité – taille passeport / One passport-sized photograph

**Procédure d’admission / Application procedure:**

1. Dans un premier temps, envoyez ce contrat d’études à Madame Sylvie GUÉGAN-BAÑUELOS, [s.guegan@groupe-esa.com](mailto:s.guegan@groupe-esa.com).

You first send by email this learning agreement to Sylvie GUEGAN-BAÑUELOS, [s.guegan@groupe-esa.com](mailto:s.guegan@groupe-esa.com)

1. Ensuite, lorsque vous aurez reçu la lettre d’acceptation envoyée par Alejandra CARRIL, complétez votre dossier sur OLAGE.

And then, once you have received the acceptance letter coming from Alejandra CARRIL, complete your application form on OLAGE.

**Date limite de candidature / Application deadlines:**

**1st Semester: May, the 5th 2019**

**2nd Semester: October the 20th, 2019**

**IV. ENGAGEMENT DES 3 PARTIES /** COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

En signant ce document, l’étudiant, l’établissement d’envoi et l’établissement d’accueil confirment qu’ils approuvent le contrat d’études proposé. / By signing this document, the student, the sending institution and the receiving institution confirm that they approve the proposed Learning Agreement.

L’établissement d’accueil atteste que les matières listées dans le tableau A sont conformes à son catalogue de cours./The receiving institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue.

L’étudiant et l’établissement d’accueil communiqueront à l’établissement d’envoi tout problème ou changement relatifs au programme de mobilité proposé, aux personnes responsables et/ou à la période d’études. / The student and receiving institution will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme, responsible persons and/or study period.

|  |
| --- |
| **L’étudiant /** The student  Signature / Student’s signature Date : |

|  |
| --- |
| **L’établissement d’envoi /** The sending institution  Signature de la personne responsable / Responsible person’s signature Date : |

|  |
| --- |
| **L’établissement d’accueil /** The receiving institution  Signature de la personne responsable / Responsible person’s signature Date: |